

Addendum to

The Quiet One[®] (TQO) Blending Station Use and Care Manual

SYMBOLS			
	Warning		Caution
	NEVER touch moving parts. Keep hands and utensils out of container		Operate with lid and lid plug in place
	Electrical Shock Hazard		Read and understand owner's manual before using this product
	High temperature when blending hot liquids		Do not immerse
	DO NOT insert items into the container while the blender is in use		On/Off
	Unplug while not in use, before cleaning, changing accessories or approaching parts that move while the blender is in use		

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS IN THIS ADDENDUM AND OWNER'S MANUAL CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE. KEEP THIS ADDENDUM AND OWNER'S MANUAL IN A SAFE LOCATION FOR FUTURE REFERENCE.

Note: This addendum is important use and care information for Vitamix TQO blenders that do not have the twist-lock sound enclosure. The attachment and removal of the Legacy sound cover is different from the Twist Lock Sound Cover. The care of the Sound Dampening Gasket and Centering Pad is also different from the Twist Lock machines.

To identify your machine type:

1. Open the Sound Enclosure cover.
2. Remove the centering pad.
3. Look at the base of the sound enclosure for this graphic.
 - > If this graphic is present:



the information in this addendum does not apply to the use of your machine. Disregard the information in this addendum. Refer to the Twist Lock TQO Use and Care manual.

- > If there is no graphic on your sound enclosure base, your sound enclosure is the Legacy design and the information here is important to the use and care of your machine. Proceed to the next page. The Important Safeguards, Programming Your Machine, Operation, paragraphs of the Cleaning and FAQ sections of the Twist Lock Manual are relevant and should be referenced in addition to the information here.

Compact Cover

Cover Door:

1. The cover door can be removed by opening it until the door is horizontal. Then, gently spread the sides of the door over the round hinges and remove.
2. To reinstall the cover door, gently spread the sides of the door and place the door hinge cutouts over the round hinges.

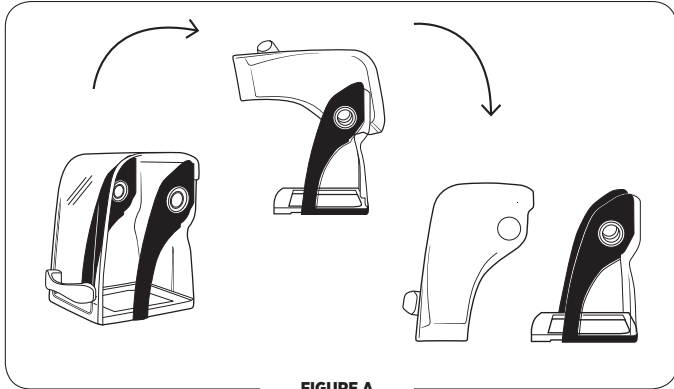


FIGURE A

Back Cover:

For enhanced sound reduction, the sound enclosure for the The Quiet One® is secured to the base using a patented magnetic system. Aside from the advantages of reducing blending noise over that of mechanically attached door systems, the magnetically attached system allows for fast and easy removal for cleaning.

To remove the sound enclosure:

- First ensure that the container has been removed from the unit.
- Grasp the enclosure with both hands.
- Tilt slightly back and pull the enclosure straight up (See Figure B).

To replace the sound enclosure:

- Start with the back cover detached from the cover door
- Align the opening in the base plate of the back cover (See Figure C)
- Start on one side of the centering pad and slowly lay the back cover into position ensuring that the sound dampening pad is not pinched by any portion of the base plate (Figure D)

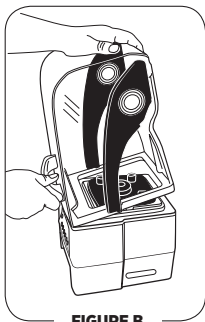


FIGURE B

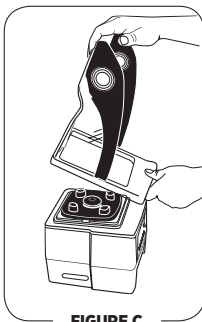


FIGURE C

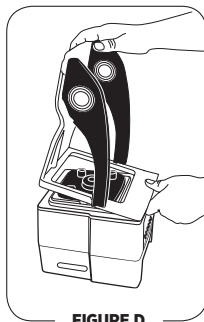


FIGURE D

IMPORTANT NOTES!

Sound Dampening Gasket: Do not wash in the dishwasher. High temperatures and chemicals may cause the pad to swell. Do not soak. The gasket may absorb water and swell. It can take 24-48 hours of air drying before it returns to its original size.

Sound Dampening Gasket and Container Centering Pad: The sound dampening gasket located between the base and the cover door can be removed for cleaning by simply peeling it off the base after the cover has been removed. (See pages 14 and 15 for cover removal).

Wash the gasket and pad in warm, soapy water. Rinse clean under running water and dry. Reassemble before use. To reinstall the sound dampening gasket, simply lay it on the base making sure that it fits snugly against the centering pad. Replace the sound enclosure as directed on page 15. Make sure the gasket is seated properly against the blender and the centering pad. The gasket and the centering pad should be flat on the motor base.

付属書:

The Quiet One[®] (TQO) Blending Stationマニュアル

記号

	警告		注意
	動いているパーツに、絶対に触れないでください。手や調理器具をコンテナ内に入れないでください。		蓋と蓋プラグを所定の位置にはめてからブレンドを始めてください。
	感電の危険があります。		取扱説明書をよく読みご理解の上、本製品をご使用ください。
	高温の液体をブレンド中は、本体が熱くなります。		水に浸さないでください。
	ブレンダーの使用中はコンテナに物を入れないでください。	I/O	オン/オフ
	使用していない時や、お手入れ前、アクセサリ交換の前、あるいは可動部品に近づく場合は、プラグを抜いてください。		

本付属書および取扱説明書の指示および安全上の注意に従わない場合、重大なけがまたは物的損害を招く恐れがあります。今後のために本付属書と取扱説明書を安全な場所に保管してください。

注記: 本付属書はツイストロック防音シールドが付いていないVitamix TQOブレンダー用に作成された重要なマニュアルです。レガシーシリーズの防音カバーの取り付けおよび取り外しは、ツイストロック防音シールドとは異なります。また、消音ガasketとセンタリングパッドのお手入れも、ツイストロックマシンとは異なります。

マシンの種類の識別方法

1. 防音シールドのカバーを開けます。
2. センタリングパッドを取り外します。
3. 防音シールドの底部にこのマークがあるか確認します。
 - > このマークがある場合:



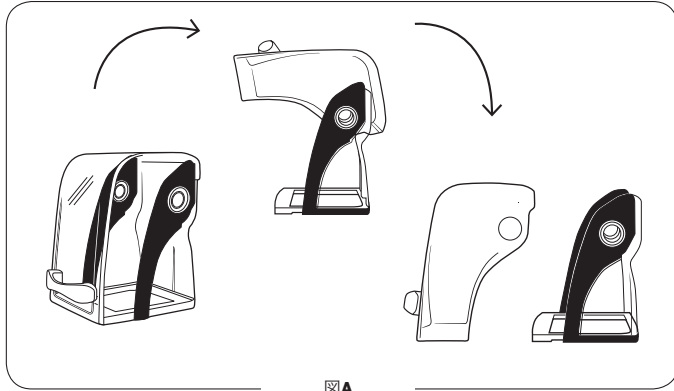
本付属書の情報は、お使いのマシンを使用する際には関係ありません。本付属書の情報はご放念いただき、ツイストロックTQOマニュアルをご覧ください。

- > 防音シールドの底部にこのマークがない場合、お使いの防音シールドはレガシーシリーズのデザインです。本付属書の情報はマシンの使用とお手入れにあたって重要なものですので、次のページにお進みください。また、ツイストロックマニュアルに記載された重要な安全上の注意事項、プログラム設定、操作方法、洗浄方法、よくある質問はどれも重要な情報です。本付属書に記載されている情報に加え、よくお読みください。

コンパクトカバー

カバードア:

1. カバードアは、ドアが水平になるまで開けば取り外せます。次に、ドアの側面を丸いヒンジの上にそっと広げて取り外します。
2. カバードアを再び取り付けるには、ドアの側面を静かに広げ、ドアヒンジのカットアウトをラウンドヒンジの上に置きます。



図A

バックカバー:

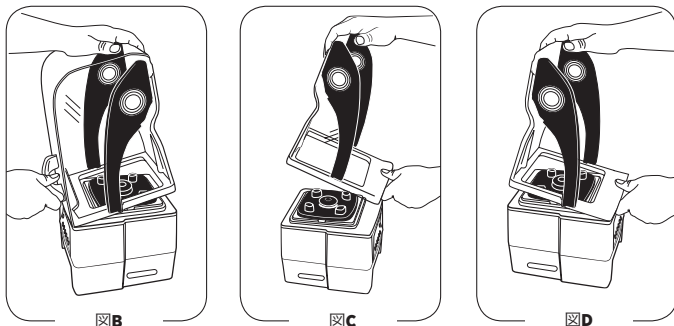
消音効果が高まるよう、The Quiet One®の防音シールドは、特許取得済みの磁気システムでベースにしっかり固定されています。機械的に取り付けられたドアシステムよりもブレンディング音を削減できるという利点はもちろんですが、磁気式の取り付けシステムなら洗浄時に素早くかつ簡単に取り外しが可能です。

防音シールドの取り外し方法

- ・ まず、マシンからコンテナが取り外されていることを確認します。
- ・ 防音シールドを両手でつかみます。
- ・ 少し後ろに傾け、防音シールドをまっすぐ引っ張り上げます(図B参照)。

防音シールドの取り付け方法

- ・ まず、カバードアからバックカバーを取り外します。
- ・ 開口部をバックカバーのベースプレートに合わせます(図C参照)。
- ・ 消音パッドがベースプレートに挟まれないように注意しながら、センタリングパッドの片側からゆっくりとバックカバーを敷いていきます(図D参照)。



図B

図C

図D

重要な注意事項

消音ガスケット: 食洗機で洗浄しないでください。高温や薬品にさらされるとパッドが膨張する可能性があります。また、水に浸さないでください。ガスケットが水を吸収し、膨潤する可能性があります。元のサイズに戻るまで自然乾燥で24~48時間かかります。

消音ガスケットとコンテナセンタリングパッド: ベースとカバードアの間にある消音ガスケットは、洗浄時、カバーを取り外した後、ベースからはがすようにして取り外します。(カバーの取り外しについては、14~15ページをご覧ください)

洗剤を含んだお湯でガスケットとパッドを洗います。清潔な流水ですすぎ、乾かします。使用する前に組み立て直します。消音ガスケットを再度取り付けるには、センタリングパッドにぴったり合うようにベースに敷きます。15ページの指示に従って防音シールドを取り付けます。ガスケットがブレンダーとセンタリングパッドに対して正しく取り付けられていることを確認します。ガスケットとセンタリングパッドはモーターベースにぴったりとくっついているはずです。

The Quiet One[®] (TQO) Blending Station 使用和维护手册

符号			
	警告		注意事项
	切勿碰触活动中的部件。请勿将手和餐具伸入容杯		操作机器时将盖子和盖塞放置到位
	有触电危险		使用该产品之前阅读并理解所有者的手册
	搅拌热汁液时会产生高温		请勿浸于水中
	使用料理机时，切勿将任何物体插入容杯	I/O	On/Off
	在不使用料理机时，以及使用料理机时想要清洁、更换部件或靠近活动部件之前，请拔下插头		

未遵守此附录和所有者手册中的说明和安全预防措施可能会导致严重的人身伤害或财产损失。将此附录和所有者手册置于安全的地方，供日后参阅。

注意： 本附录对于没有旋锁隔声罩的 Vitamix TQO 料理机来说非常重要，须注意其使用和维护信息。经典系列 (Legacy) 声罩的安装和移除和旋钮隔音盖 (Twist Lock Sound Cover) 有所区别。消音垫片 (Sound Dampening Gasket) 和 定心垫 (Centering Pad) 的维护和旋锁式 (Twist Lock) 机械也有所差异。

要识别您的机器类型：

1. 打开隔音罩盖。
2. 取下定心垫。
3. 观察隔音罩的底座有没有这张图。
 - > 如果有这张图：



本附录中的信息不适用于您的机器使用。忽略本附录中的信息。参考 Twist Lock TQO 使用和维护手册。

- > 如果您的隔音罩底座没有该图，则您的隔音罩为经典系列 (Legacy) 设计，即此处的信息对于机器的使用和维护来说非常重要。继续前往下一页。除了此处的信息以外，Twist Lock Manual 手册中的“重要防护措施” (The Important Safeguards)、“编程机器” (Progamming Your Machine)、“操作” (Operation)、“清洁” (Cleaning) 的相关段落以及 FAQ 相关章节也与此相关，应当严格遵守。

紧凑型罩盖

罩门：

1. 将门打开至水平可取出罩门。
然后轻轻将门侧边展开到圆形铰链上方，并拆下。
2. 要重新安装罩门，轻轻地展开门的侧边，并将门铰链保险装置置于圆形铰链上方。

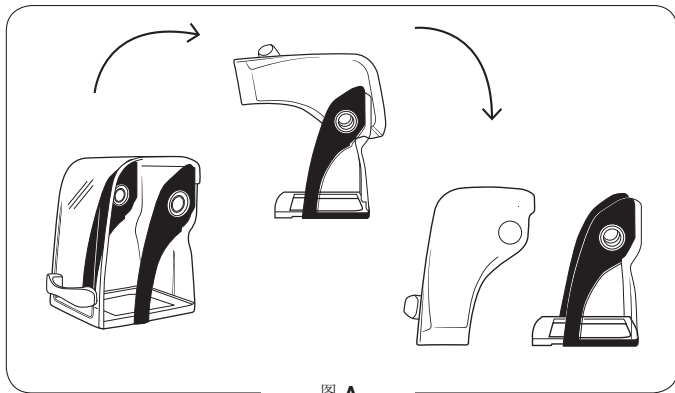


图 A

后盖：

为了增强降低声响的效果，The Quiet One® 应当使用专利的磁性系统固定到底座。除了在降低搅拌声音方面超过机械式安装门系统的优点以外，磁性安装系统还可以促进更快更简便的拆卸以便进行清洁。

要拆卸隔音罩：

- 先确保容杯已从装置中卸下。
- 用双手抓住机罩。
- 略微向后倾斜，然后将隔音罩直接拔出来（参阅图 B）。

要更换隔音罩：

- 先后盖从罩门中取下。
- 对齐后盖的底板中的开口（参阅图 C）
- 从定心垫的一端开始，然后将后盖缓慢地放在相应位置，确保消音垫片不会被底板的任何部位卡住（图 D）

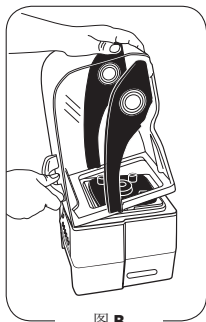


图 B

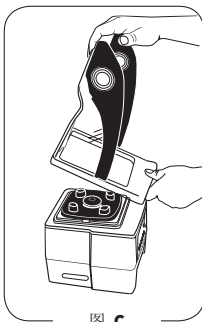


图 C

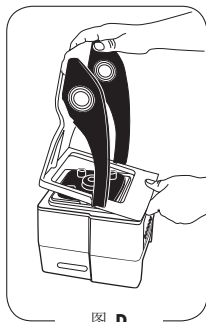


图 D

重要说明！

消音垫板： 不要在洗碗机中清洗。高温和化学物质可能导致垫板肿胀。不要浸泡。垫板可能会吸收水分并肿胀。可能需要 24-48 小时自然风干才能恢复原来的尺寸。

消音垫片和固定板： 位于底座和外罩门之间的消音垫片可以移除后进行清洗，方法是在外罩移除后将垫片从底座上抽离即可。（请参阅第 14 页和 15 页了解罩盖移除的相关信息）。

用温肥皂水清洗垫板。用自来水冲洗干净，然后晾干。重新组装之后再使用。要重新安装消音垫片，只需将它放到基座上，确保它紧紧安插在定心垫上即可。根据第 15 页的说明重新放置隔音罩。确保垫片正确放置在料理器和定心垫上。垫片和定心垫应平置于马达底座。

The Quiet One[®] (TQO) Blending Station 使用和保養手冊

符號			
	警告		小心
	切勿接觸活動零件。切勿用手和器皿接觸容杯		務必在杯蓋蓋緊和蓋塞塞牢後才開始攪拌
	觸電危害		使用本產品前請先閱讀和瞭解擁有者手冊
	攪拌灼熱液體時會產生高溫		切勿浸泡
	請勿在調理機操作期間，將物件插入容杯中		開/關
	在不使用時、清潔、更換配件或接觸在調理機使用中會活動的零件之前，請確保已拔下插頭		

若未遵守本附錄與擁有者手冊中的指示及安全防範措施，可能會導致嚴重受傷或產品損壞。請將此附錄與擁有者手冊放在安全的地點保管，以供未來參考。

注意：此附錄提供無扭鎖隔音罩的 Vitamix TQO 調理機的重要使用與保養資訊。傳統隔音罩的裝上及拆除方式與扭鎖隔音罩不同，消音墊圈與定心墊的保養方式也與扭鎖式機器不同。若要識別您的機器類型：

1. 打開隔音罩的蓋。
2. 取下定心墊。
3. 在隔音罩底部尋找這張圖。
 - > 如果有這張圖：



表示此附錄中的資訊不適用於您機器的使用。請忽略此附錄中的資訊。請參閱扭鎖式 TQO 使用與保養手冊。

- > 如果隔音罩底部沒有這張圖，則表示您的隔音罩為傳統設計，本文資訊對您機器的使用與保養很重要。請繼續參閱下一頁。扭鎖手冊中「清潔」與「常見問題」章節的「重要的保障措施」、「設定機器程式」、「操作」等段落與您的機器有關，除了本文資訊外，也應參閱這些段落。

簡易罩

罩門：

1. 掀開罩門至呈水平狀，即可取下罩門。
然後，輕輕地在轉軸處將罩門兩側向外推，取下罩門。
2. 若要裝回罩門，請輕輕地將罩門兩側向外推，將罩門的轉軸缺口對準轉軸裝回罩門。

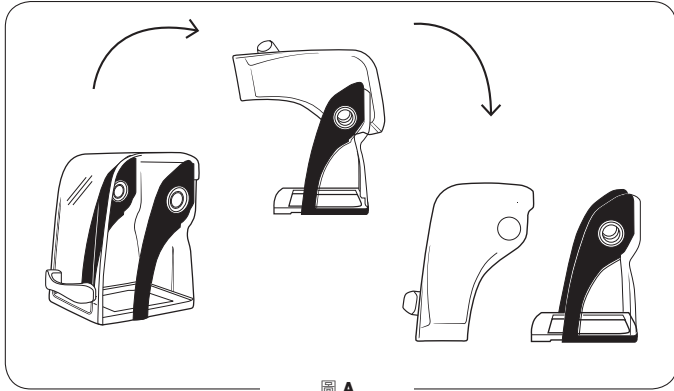


圖 A

後蓋：

為加強降低聲音，The Quiet One 的隔音罩使用專利磁性系統固定在底座上。磁性連接系統除了減少機械式連接門系統的攪拌噪音這項優點外，還能夠快速輕鬆地拆除與清洗。

若要取下隔音罩：

- 先確定容杯已從設備上取下。
- 雙手握住隔音罩。
- 稍微向後傾斜，然後將隔音罩垂直向上拉動（見圖 B）。

若要放回隔音罩：

- 將後蓋從罩門拆下
- 對齊後蓋底板中的開口（見圖 C）
- 從定心墊的一側開始，慢慢地將後蓋放入能確保消音墊不會被底板任何一部分擠壓的位置中（圖 D）

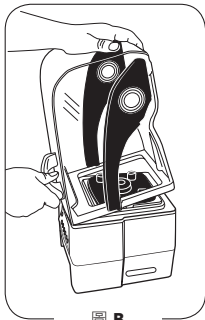


圖 B

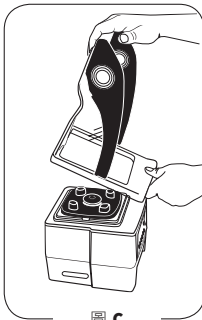


圖 C

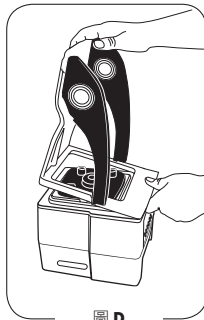


圖 D

重要注意事項！

消音墊圈：請勿使用洗碗機清洗。高溫及化學物品會導致墊圈膨脹。請勿浸泡，墊圈會吸收水分而膨脹。
需經過 24-48 小時自然晾乾，才會回復到原尺寸。

消音墊圈和容杯定心墊：位於底座與罩門之間的消音墊圈可以拆下清洗；取下外罩後就能將墊圈從底座剝下（請參閱第 14 與 15 頁中有關拆除外罩的資訊）。

使用溫肥皂水沖洗墊圈與定心墊。在自來水下沖洗並晾乾。重新組裝後再使用。若要將消音墊圈重新裝回，請平放在底座上，確保它與定心墊緊合。依照第 15 頁的指示放回隔音罩。確定墊圈正確地對著調理機與定心墊。墊圈與定心墊應平躺在馬達底座上。

부록

The Quiet One[®] (TQO) Blending Station 사용 및 관리 설명서

기호

	경고		주의
	움직이는 부품은 절대 만지지 마십시오 손이나 조리 기구를 용기에 넣지 마십시오.		뚜껑과 뚜껑 마개를 제자리에 장착한 채로 작동하십시오.
	감전 위험		이 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.
	뜨거운 액체 사용 시 고온 주의		물에 담그지 마십시오.
	사용 중인 블렌더 용기에 물건을 넣지 마십시오		I/O On/Off
	청소를 하거나 부속품을 교환하거나 블렌더 사용 중에 움직이는 부품을 만지기 전에 그리고 사용 중이 아닐 때는 전원 플러그를 뽑으십시오		

이 부록과 사용 설명서의 지침과 안전 예방 조치를 준수하지 않으면 중상 또는 재물 피해를 초래할 수 있습니다. 향후 참조를 위해 이 부록과 사용 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.

참고: 이 부록은 트위스트 잠금 소음 차폐 장치가 없는 Vitamix TQO 블렌더에 대한 중요한 사용 및 관리 정보 안내서입니다. 기존 소음 커버의 부착과 분리는 트위스트 소음 차폐 커버와 다릅니다. 소음 저하 개스킷과 센터링 패드의 관리도 트위스트 잠금 기계와는 다릅니다.

기계 유형을 확인하려면:

1. 소음 차폐 커버를 엽니다.
2. 센터링 패드를 제거합니다.
3. 이 그림에서 소음 차폐 본체를 확인합니다.
 - > 이 그림이 표시되는 경우:



이 부록의 정보는 기계 사용에 적용되지 않습니다. 이 부록의 정보는 무시하십시오. 트위스트 잠금 TQO 사용 및 관리 설명서를 참조하십시오.

- > 소음 차폐 본체에 그림이 없는 경우 기존 설계식 소음 차폐이며 본 문서의 정보가 해당 기계의 사용 및 관리에 중요합니다. 다음 페이지로 넘어갑니다. 중요 보호 장치, 기계 프로그래밍, 작동, 트위스트 잠금 장치 설명서의 세척 및 FAQ 섹션이 본 기계와 관련성이 있으며 본 문서의 정보와 함께 해당 정보들을 참조해야 합니다.

소형 커버

커버 도어:

1. 도어가 수평이 될 때까지 열어야 커버 도어를 분리할 수 있습니다. 그런 다음 도어 측면을 원형 힌지 위로 가볍게 펼쳐서 분리합니다.
2. 커버 도어를 다시 장착하려면 도어 측면을 가볍게 펼치고 도어 힌지 타공부를 원형 힌지 위에 놓습니다.

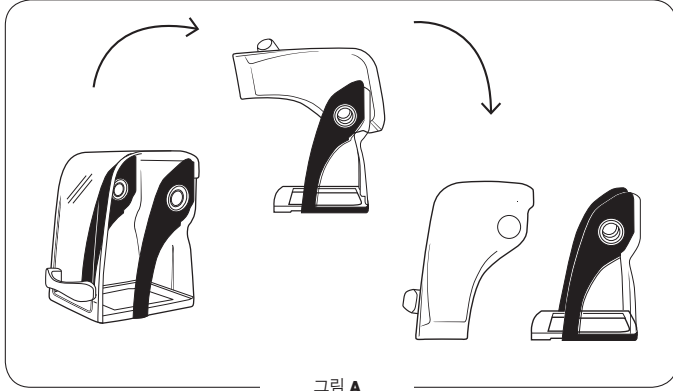


그림 A

후면 커버:

소음 감소 효과 향상을 위해 The Quiet One®의 소음 차폐는 특허 받은 자석 시스템을 사용하여 본체에 고정되어 있습니다. 기계적으로 부착된 도어 시스템 대비 뛰어난 블렌딩 소음 감소의 이점 외에도, 자석으로 부착된 시스템은 세척을 위해 빠르고 쉬운 분리가 가능합니다.

소음 차폐 장치를 분리하려면:

- 먼저 용기가 기기에서 분리되었는지 확인하십시오.
- 차폐 장치를 두 손으로 잡습니다.
- 뒤로 살짝 젖혀서 차폐 장치를 위로 올립니다(그림 B 참조).

소음 차폐 장치를 장착하려면:

- 가장 먼저 커버 도어에서 후면 커버를 분리합니다
- 후면 커버의 본체 판에 구멍을 맞춥니다(그림 C 참조)
- 센터링 패드 한 쪽에서 시작하여 후면 커버를 위치에 놓고 소음 저하 패드가 본체 판 어느 쪽에든 끼지 않도록 합니다(그림 D)

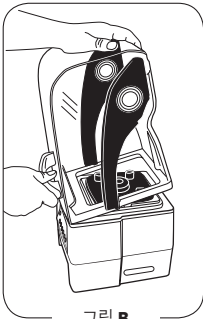


그림 B

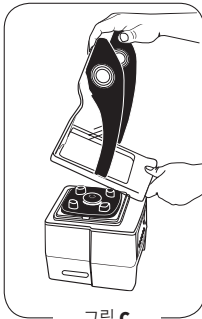


그림 C

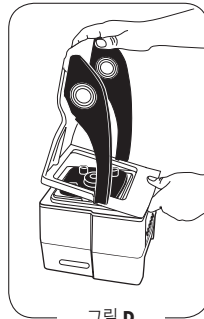


그림 D

중요 사항!

소음 저하 개스킷: 식기 세척기에 넣어 세척하지 마십시오. 고온과 화학 성분으로 인해 패드가 부풀 수 있습니다. 액체에 폭 담그지 마십시오. 개스킷이 물을 흡수하여 부풀 수 있습니다. 원래 크기로 돌아갈 때까지 공기 건조 시간이 24-48시간 걸릴 수 있습니다.

소음 저하 개스킷 및 용기 센터링 패드: 본체와 커버 도어 사이에 위치한 소음 저하 개스킷은 커버를 분리한 후 본체에서 벗겨내기만 해서 세척을 위해 분리할 수 있습니다(커버 분리는 14페이지 및 15페이지 참조).

따뜻한 비눗물로 개스킷과 패드를 세척하십시오. 흐르는 물로 깨끗이 씻은 후 말리십시오. 재조립한 후 사용하십시오. 소음 저하 개스킷을 다시 설치하려면 센터링 패드에 딱 맞도록 본체에 올리지만 하면 됩니다. 15페이지에 지시된 것처럼 소음 차폐를 장착하십시오. 개스킷이 블렌더와 센터링 패드에 올바르게 장착되도록 합니다. 개스킷과 센터링 패드는 모터 본체 위에서 평평해야 합니다.

Lampiran untuk

Buku Panduan Penggunaan dan Perawatan The Quiet One® (TQO) Blending Station

SIMBOL

	Peringatan		Perhatian
	JANGAN PERNAH menyentuh bagian yang bergerak. Jauhkan tangan dan peralatan dari wadah		Operasikan bersama penutup blender dan sumbat penutup yang terpasang rapat
	Bahaya Sengatan Listrik		Baca dan pahami buku panduan ini sebelum menggunakan produk ini
	Suhu tinggi saat sedang mencampur cairan panas		Jangan direndam
	JANGAN masukkan item ke dalam wadah saat blender sedang digunakan		On/Off
	Cabut saat sedang tidak digunakan, sebelum membersihkan, mengganti aksesori, atau mendekati bagian yang bergerak selama blender sedang digunakan		

KETIDAKPATUHAN TERHADAP PETUNJUK DAN TINDAKAN PENCEGAHAN KESELAMATAN DALAM LAMPIRAN INI DAPAT MENGAKIBATKAN CEDERA SERIUS ATAU KERUSAKAN PROPERTI. SIMPAN LAMPIRAN DAN BUKU PETUNJUK PEMILIK INI DI TEMPAT YANG AMAN UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

Catatan: Lampiran ini adalah informasi penggunaan dan perawatan penting untuk blender Vitamix TQO yang tidak memiliki penutup suara kunci puntir. Pemasangan dan pelepasan penutup suara Legacy berbeda dari Penutup Suara Kunci Puntir. Perawatan Gasket Peredam Suara dan Bantalan Tengah juga berbeda dari mesin Twist Lock.

Untuk mengidentifikasi jenis mesin Anda:

1. Buka tutup Penutup Suara.
2. Lepaskan bantalan tengah.
3. Cari grafis ini di bagian dasar penutup suara.
 - > Jika grafis ini ada:



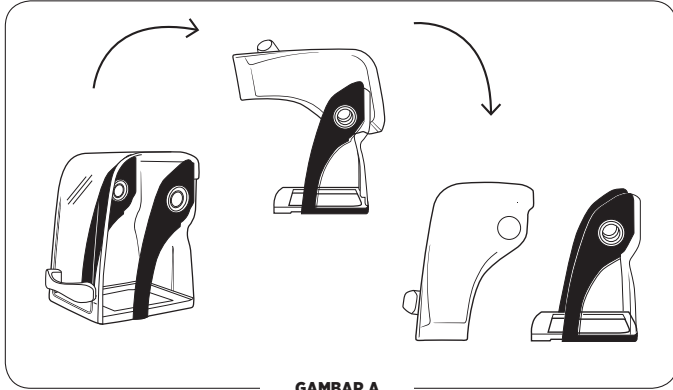
informasi di lampiran ini tidak berlaku untuk penggunaan mesin Anda. Abaikan informasi dalam Lampiran ini. Rujuk ke buku panduan Penggunaan dan Perawatan Twist Lock TQO.

- > Jika tidak ada grafis pada dasar penutup suara Anda, penutup suara Anda adalah desain Lama dan informasi di sini amatlah penting terkait penggunaan dan perawatan mesin Anda. Lanjutkan ke halaman berikutnya. Pengamanan Penting, Memrogram Mesin Anda, Operasi, paragraf bagian Pembersihan dan FAQ Buku Panduan Twist Lock adalah relevan dan harus dirujuk sebagai tambahan informasi di sini.

Penutup Rapat

Pintu Penutup:

1. Pintu penutup dapat dilepaskan dengan membukanya hingga posisi pintu horizontal. Kemudian, perlahan-lahan bantangkan sisi-sisi pintu di atas engsel bundar dan angkat.
2. Untuk memasang kembali pintu penutup, perlahan-lahan bantangkan sisi-sisi pintu dan letakkan potongan engsel pintu di atas engsel bundar.



GAMBAR A

Penutup Belakang:

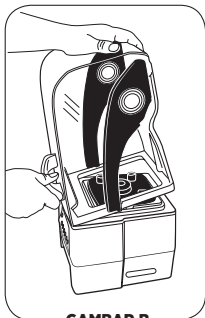
Untuk pengurangan suara yang disempurnakan, penutup suara untuk The Quiet One® dikencangkan ke dasar menggunakan sistem magnet yang dipatenkan. Selain keuntungan mengurangi kebisingan saat pencampuran dibandingkan sistem pintu yang terpasang secara mekanis, sistem yang terpasang secara magnetis memungkinkan pelepasan yang cepat dan mudah saat dibersihkan.

Melepaskan penutup suara:

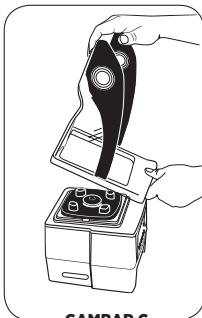
- Pertama, pastikan wadah telah dilepaskan dari unit.
- Pegang penutup dengan kedua tangan.
- Miringkan sedikit ke belakang dan tarik penutup ke atas (Lihat Gambar B).

Memasang kembali penutup suara:

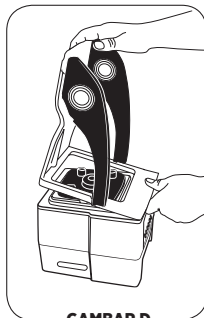
- Mulai dengan penutup belakang yang terlepas dari pintu penutup
- Sejajarkan lubang di pelat dasar penutup belakang (Lihat Gambar C)
- Mulailah dari satu sisi bantalan tengah dan perlahan-lahan pasang penutup belakang ke tempatnya, dengan memastikan bantalan peredam suara tidak terjepit oleh bagian mana pun dari pelat dasar (Gambar D)



GAMBAR B



GAMBAR C



GAMBAR D

CATATAN PENTING!

Gasket Peredam Suara: Jangan dicuci di mesin pencuci piring. Suhu tinggi dan bahan kimia dapat menyebabkan bantalan membengkak. Jangan direndam. Gasket dapat menyerap air dan membengkak. Memerlukan waktu 24-48 jam pengeringan dengan diangin-anginkan sebelum gasket kembali ke ukuran awal.

Gasket Peredam Suara dan Bantalan Tengah Wadah: Gasket peredam suara yang terletak di antara alas dan pintu penutup dapat dilepaskan untuk dibersihkan hanya dengan mengecilkannya dari dasar setelah penutup dilepas. (Lihat halaman 14 dan 15 untuk pelepasan penutup).

Cuci gasket dan bantalan dengan air sabun hangat. Bilas sampai bersih dengan air mengalir dan keringkan. Pasang kembali sebelum digunakan. Untuk memasang kembali gasket peredam suara, cukup letakkan di atas dasar, pastikan pas dengan bantalan di bagian tengah. Pasang kembali penutup bunyi seperti yang diarahkan pada halaman 15. Pastikan gasket sudah terpasang dengan benar pada blender dan bantalan tengah. Gasket dan bantalan tengah harus rata di atas alas motor.

Adendum untuk

The Quiet One® (TQO) Blending Station Manual Penggunaan dan Penjagaan

SIMBOL

	AMARAN		AWAS
	JANGAN SESEKALI menyentuh bahagian yang bergerak. Pastikan tangan dan peralatan berada di luar bekas		Gunakan ketika tudung dan palam tudung berada di tempatnya
	Bahaya Kejutan Elektrik		Baca dan fahami manual pemilik sebelum menggunakan produk ini
	Suhu yang tinggi apabila mengisar cecair panas		Jangan rendam
	JANGAN memasukkan barang ke dalam bekas ketika pengisar sedang digunakan		I/O Hidupkan/Matikan
	Cabut palam apabila tidak digunakan, sebelum membersihkan, menukar aksesori atau menyentuh bahagian yang bergerak semasa pengisar sedang digunakan		

KEGAGALAN UNTUK MEMATUHI ARAHAN DAN LANGKAH KESELAMATAN DALAM ADENDUM DAN MANUAL PEMILIK INI BOLEH MENYEBABKAN KECEDERAAN SERIUS ATAU KEROSAKAN HARTA. SIMPAN ADENDUM DAN MANUAL PEMILIK INI DI TEMPAT YANG SELAMAT UNTUK RUJUKAN PADA MASA AKAN DATANG.

Nota: Adendum ini merupakan maklumat penggunaan dan penjagaan yang penting untuk pengisar Vitamix TQO yang tidak dilengkapi dengan penudung bunyi kunci twist. Pemasangan dan penanggalan penutup bunyi Legacy berbeza daripada Penutup Bunyi Kunci Twist. Penjagaan Gasket Pelenyap Bunyi dan Lapik Memusat juga berbeza daripada mesin Kunci Twist.

Untuk mengenal pasti jenis mesin anda:

1. Buka penutup Penudung Bunyi.
2. Keluarkan lapik memusat.
3. Cari grafik ini di bahagian tapak penudung bunyi.
 - > Jika terdapat grafik ini:



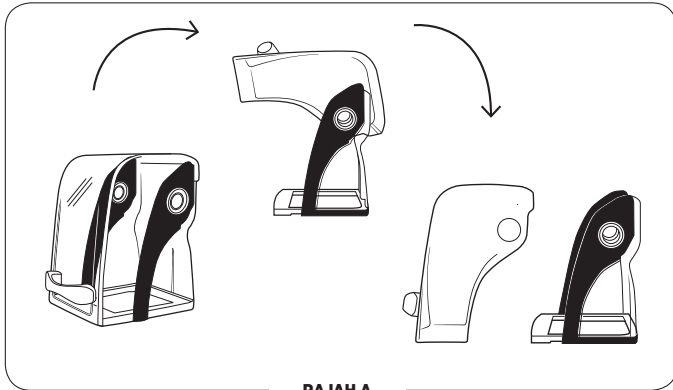
maklumat dalam adendum ini tidak berkaitan dengan penggunaan mesin anda. Abaikan maklumat dalam adendum ini. Rujuk manual Penggunaan dan Penjagaan Kunci Twist TQO.

- > Jika tiada grafik pada tapak penudung bunyi anda, penudung bunyi anda merupakan reka bentuk Legacy dan maklumat yang terdapat di sini penting untuk penggunaan dan penjagaan mesin anda. Teruskan ke halaman yang seterusnya. Perlindungan yang Penting, Pemrograman Mesin Anda, Operasi, perenggan pada bahagian Pembersihan dan Soalan Lazim dalam Manual Kunci Twist adalah berkaitan dan hendaklah dirujuk sebagai tambahan kepada maklumat di sini.

Penutup Padat

Pintu Penutup:

1. Pintu penutup boleh ditanggalkan dengan membukanya sehingga pintu mendatar. Kemudian, perlahan-lahan sebarakan sisi pintu pada engsel bulat dan keluarkan.
2. Untuk memasang semula penutup pintu, perlahan-lahan sebarakan ke sisi pintu dan meletakkan potongan engsel pintu pada engsel bulat tersebut.



RAJAH A

Penutup Belakang:

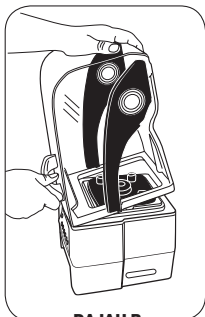
Untuk pengurangan bunyi yang dipertingkatkan, penudung bunyi untuk The Quiet One® dipasang kemas pada tapak menggunakan sistem magnetik yang dilindungi paten. Selain kelebihan mengurangkan bunyi bising pengisaran berbanding dengan sistem pintu yang dipasang secara mekanikal, sistem pemasangan magnetik membolehkan penanggalan yang pantas dan mudah untuk pembersihan.

Untuk menanggalkan penudung bunyi:

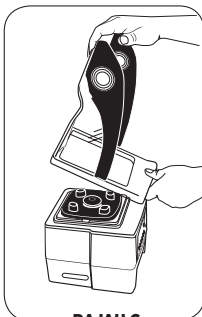
- Pertama-tamanya pastikan bekas telah ditanggalkan daripada unit.
- Pegang penudung dengan kedua-dua belah tangan.
- Sengetkan sedikit ke belakang dan tarik penudung tegak ke atas (Lihat Rajah B).

Untuk meletakkan semula penudung bunyi:

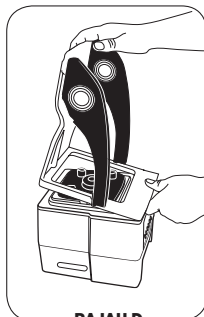
- Mulakan dengan penutup belakang yang ditanggalkan daripada pintu penutup
- Jajarkan bukaan pada plat tapak penutup belakang (Lihat Rajah C)
- Mulakan di satu bahagian lapik memusat dan perlahan-lahan ratakan penutup belakang ke kedudukannya dengan memastikan lapik pelenyap bunyi tidak terjepit oleh mana-mana bahagian pada plat tapak (Rajah D)



RAJAH B



RAJAH C



RAJAH D

NOTA PENTING!

Gasket Pelenyap Bunyi: Jangan basuh di dalam mesin cuci pinggan mangkuk. Suhu tinggi dan bahan kimia boleh menyebabkan lapik mengembang. Jangan rendam. Gasket boleh menyerap air dan mengembang. Pengeringan udara sehingga 24-48 jam mungkin diperlukan sebelum ia kembali kepada saiz asal.

Gasket Pelenyap Bunyi dan Lapik Memusat Bekas: Gasket pelenyap bunyi yang terletak di antara tapak dan pintu penutup boleh ditanggalkan untuk pembersihan hanya dengan menariknya daripada tapak setelah penutup ditanggalkan. (Lihat halaman 14 dan 15 untuk menanggalkan penutup).

Cuci gasket dan lapik dalam air sabun yang suam. Bilas bersih di bawah air yang mengalir dan keringkan. Pasang semula sebelum digunakan. Untuk memasang semula gasket pelenyap bunyi, hanya ratakan pada tapak memastikan ia muat dengan kemas pada lapik memusat. Letakkan semula penudung bunyi seperti yang diarahkan pada halaman 15. Pastikan gasket diletakkan dengan betul pada pengisar dan lapik memusat. Gasket dan lapik memusat hendaklah rata pada tapak motor.

ภาคผนวกสำหรับ

คู่มือการใช้และการดูแลรักษา The Quiet One® (TQO) Blending Station

สัญลักษณ์

 คำเตือน	 ข้อควรระวัง
 ห้ามสัมผัสชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวห้ามยื่นมือหรือเครื่องใช้ลงในโถปั่น	 ใช้งานเมื่อปิดฝาปิดและตัวอุดฝาปิดเท่านั้น
 อันตรายจากไฟฟ้าลัดวงจร	 โปรดอ่านและทำความเข้าใจคู่มือผู้ใช้งานก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้
 อุณหภูมิจะสูงเมื่อปั่นของเหลวร้อน	 อย่าจุ่มเครื่องปั่นลงในน้ำ
 ห้ามเติมอาหารลงในโถปั่นขณะใช้งานเครื่องปั่น	 เปิด/ปิด
 ถอดปลั๊กก่อนใช้งานก่อนทำความสะอาดก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือก่อนนำปลั๊กชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวในขณะใช้งานเครื่องปั่น	

การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยในภาคผนวกนี้อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือสร้างความเสียหายแก่ทรัพย์สินได้โปรดเก็บภาคผนวกและคู่มือผู้ใช้อยู่ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

หมายเหตุ: ภาคผนวกนี้เป็นข้อมูลการใช้และการดูแลรักษาที่สำคัญของเครื่องปั่น Vitamix TQO ซึ่งปราศจากเสียงการปิดล็อกแบบบิดการติดและการถอดอุปกรณ์เก็บเสียง Legacy แตกต่างจากอุปกรณ์เก็บเสียงแบบล็อกบิดการดูแลวางแหวนลดเสียงและแผ่นจัดกึ่งกลางจึงแตกต่างจากเครื่องแบบล็อกบิดด้วยเช่นกัน

การระบุประเภทเครื่องของคุณ

1. ให้เปิดอุปกรณ์เก็บเสียง
2. นำแผ่นจัดกึ่งกลางออก
3. ดูที่ฐานของอุปกรณ์เก็บเสียงเพื่อหารูปนี้
 - > หากมีรูปนี้แสดงอยู่



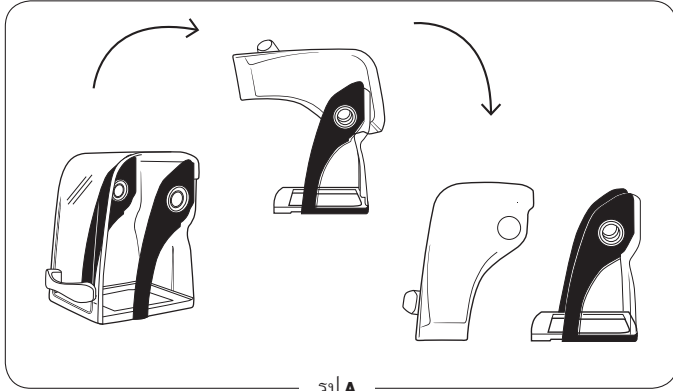
ข้อมูลในภาคผนวกนี้ไม่สามารถใช้กับเครื่องของคุณได้โปรดพลิกเลยต่อคำแนะนำในภาคผนวกนี้และดูคู่มือการใช้และการดูแลรักษาเครื่อง TQO แบบล็อกบิด

- > หากไม่มีรูปอยู่ที่ฐานอุปกรณ์เก็บเสียงแสดงว่าอุปกรณ์เก็บเสียงของคุณเป็นรุ่น Legacy และข้อมูลนี้สำคัญต่อการใช้และการดูแลรักษาเครื่องของคุณโปรดเปิดหน้าถัดไปวิธีการป้องกันที่สำคัญ การตั้งโปรแกรมเครื่อง การทำงานการทำความสะอาดและคำถามที่พบบ่อยในคู่มือของเครื่องแบบล็อกบิดนั้นเกี่ยวข้องกับและควรอ้างอิงเพิ่มเติมจากข้อมูลนี้

ฝาครอบขนาดเล็ก

ฝาครอบ

1. สามารถถอดฝาครอบได้โดยเปิดออกให้ฝาเป็นแนวนอนค่อยๆ แยกฝาทั้งสองฝั่งออกจากบานพับโดยรอบและถอดออก
2. ในการติดฝากลับเข้าให้แยกฝาทั้งสองฝั่งเบาๆ และใส่บานพับของฝาบานพับโดยรอบ



รูป A

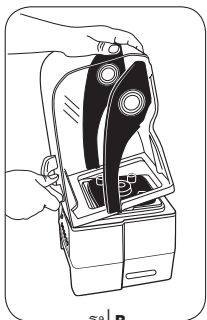
ฝาด้านหลัง:

เพื่อลดเสียงที่ดังขึ้น อุปกรณ์เก็บเสียงสำหรับรุ่น The Quiet One® ปลอดภัยกับฐานที่ใช้ระบบแม่เหล็กที่ได้รับสิทธิบัตรนอกเหนือจากข้อดีในการลดเสียงการปั่นของเครื่องซึ่งติดกับระบบฝาครอบ ระบบยึดด้วยแม่เหล็กช่วยให้การถอดล้างเร็วและง่ายขึ้น การถอดอุปกรณ์เก็บเสียง

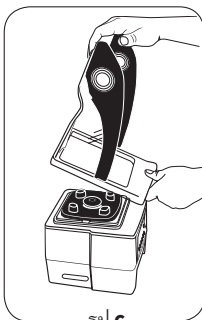
- ประการแรก ตรวจสอบว่าน้ำโถปั่นออกจากเครื่องแล้ว
- จับอุปกรณ์เก็บเสียงด้วยมือทั้งสองข้าง
- เอียงไปด้านหลังเล็กน้อยแล้วดึงอุปกรณ์เก็บเสียงขึ้นมาตรงๆ (ดูรูป B)

การใส่อุปกรณ์เก็บเสียง

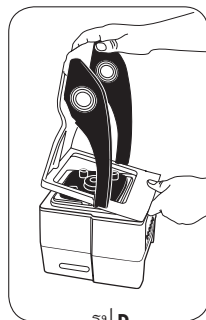
- เริ่มจากฝาด้านหลังซึ่งแยกจากฝาครอบ
- จัดตำแหน่งเปิดในแผ่นฐานของฝาด้านหลังให้อยู่แนวเดียวกัน (ดูรูป C)
- เริ่มที่ด้านหนึ่งของแผ่นจัดกึ่งกลางแล้วค่อยๆ จัดฝาด้านหลังให้อยู่ในตำแหน่งที่แน่ใจว่าแผ่นลดเสียงจะไม่ถูกส่วนใดๆ ของแผ่นฐานบีบ (รูป D)



รูป B



รูป C



รูป D

หมายเหตุสำคัญ!

วงแหวนลดเสียงห้ามทำความสะอาดในเครื่องล้างจานอุณหภูมิที่สูงและสารเคมีอาจทำให้แผ่นบวม ห้ามแช่ วงแหวนอาจดูดซับน้ำและบวมได้ อาจใช้เวลาตากไว้ 24-48 ชั่วโมงเพื่อให้คืนสู่ขนาดเดิม

วงแหวนลดเสียงและแผ่นจัดกึ่งกลางของโถปั่นวงแหวนลดเสียงซึ่งอยู่ระหว่างฐานและฝาครอบสามารถถอดออกมาทำความสะอาดได้โดยถอดออกหลังจากถอดฝาด้านหลังออกแล้ว (โปรดดูหน้า 14 และ 15 สำหรับการถอดฝาด้านหลัง)

ล้างวงแหวนและแผ่นจัดกึ่งกลางในน้ำสบู่อุ่นล้างออกให้สะอาดในน้ำประปาและตากให้แห้งโปรดใส่คืนก่อนใช้งาน การใส่วงแหวนลดเสียงคืนในให้วางลงบนฐานโดยตรวจสอบให้แน่ใจว่าแนบพอดีกับแผ่นจัดกึ่งกลางใส่อุปกรณ์เก็บเสียงดังที่อธิบายไว้ในหน้า 15 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใส่วงแหวนเข้ากับเครื่องปั่นและแผ่นจัดกึ่งกลางเรียบร้อย วงแหวนและแผ่นจัดกึ่งกลางควรวางเรียบบนฐานมอเตอร์

Lampiran untuk

Buku Panduan Penggunaan dan Perawatan The Quiet One[®] (TQO) Blending Station

SIMBOL

	Peringatan		Perhatian
	JANGAN PERNAH menyentuh bagian yang bergerak. Jauhkan tangan dan peralatan dari wadah		Operasikan bersama penutup blender dan sumbat penutup yang terpasang rapat
	Bahaya Sengatan Listrik		Baca dan pahami buku panduan ini sebelum menggunakan produk ini
	Suhu tinggi saat sedang mencampur cairan panas		Jangan direndam
	JANGAN masukkan item ke dalam wadah saat blender sedang digunakan		I/O On/Off
	Cabut saat sedang tidak digunakan, sebelum membersihkan, mengganti aksesori, atau mendekati bagian yang bergerak selama blender sedang digunakan		

KETIDAKPATUHAN TERHADAP PETUNJUK DAN TINDAKAN PENCEGAHAN KESELAMATAN DALAM LAMPIRAN INI DAPAT MENGAKIBATKAN CEDERA SERIUS ATAU KERUSAKAN PROPERTI. SIMPAN LAMPIRAN DAN BUKU PETUNJUK PEMILIK INI DI TEMPAT YANG AMAN UNTUK RUJUKAN DI MASA MENDATANG.

Catatan: Lampiran ini adalah informasi penggunaan dan perawatan penting untuk blender Vitamix TQO yang tidak memiliki penutup suara kunci puntir. Pemasangan dan pelepasan penutup suara Legacy berbeda dari Penutup Suara Kunci Puntir. Perawatan Gasket Peredam Suara dan Bantalan Tengah juga berbeda dari mesin Twist Lock.

Untuk mengidentifikasi jenis mesin Anda:

1. Buka tutup Penutup Suara
2. Lepaskan bantalan tengah.
3. Cari grafis ini di bagian dasar penutup suara
 - > Jika grafis ini ada:



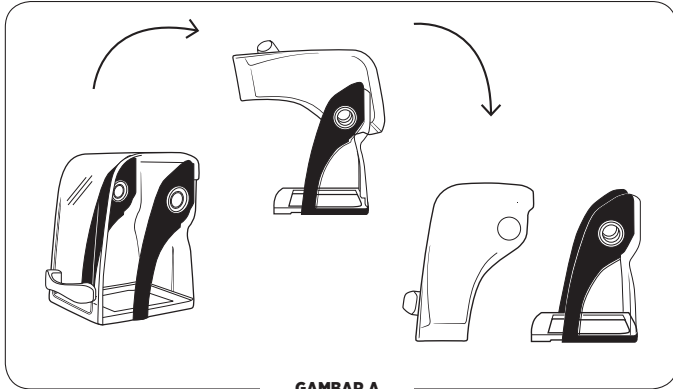
informasi di lampiran ini tidak berlaku untuk penggunaan mesin Anda. Abaikan informasi dalam Lampiran ini. Rujuk ke buku panduan Penggunaan dan Perawatan Twist Lock TQO.

- > Jika tidak ada grafis pada dasar penutup suara Anda, penutup suara Anda adalah desain Legacy dan informasi di sini amatlah penting terkait penggunaan dan perawatan mesin Anda. Lanjutkan ke halaman berikutnya. Pengamanan Penting, Memrogram Mesin Anda, Operasi, paragraf bagian Pembersihan dan FAQ Buku Panduan Twist Lock adalah relevan dan harus dirujuk sebagai tambahan informasi di sini.

Penutup Rapat

Pintu Penutup:

1. Pintu penutup dapat dilepaskan dengan membukanya hingga posisi pintu horisontal. Kemudian, perlahan-lahan bentangkan sisi-sisi pintu di atas engsel bundar dan angkat.
2. Untuk memasang kembali pintu penutup, perlahan-lahan bentangkan sisi-sisi pintu dan letakkan potongan engsel pintu di atas engsel bundar.



GAMBAR A

Penutup Belakang:

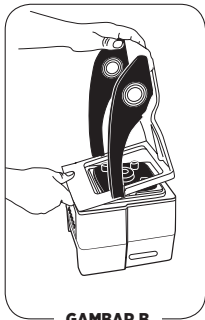
Untuk pengurangan suara yang disempurnakan, penutup suara untuk The Quiet One® dikencangkan ke dasar menggunakan sistem magnet yang dipatenkan. Selain keuntungan mengurangi kebisingan saat pencampuran dibandingkan sistem pintu yang terpasang secara mekanis, sistem yang terpasang secara magnetis memungkinkan pelepasan yang cepat dan mudah saat dibersihkan.

Melepaskan penutup suara:

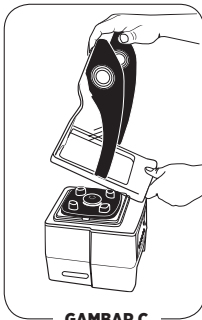
- Pertama, pastikan wadah telah dilepaskan dari unit.
- Pegang penutup dengan kedua tangan.
- Miringkan sedikit ke belakang dan tarik penutup ke atas (Lihat Gambar B).

Memasang kembali penutup suara:

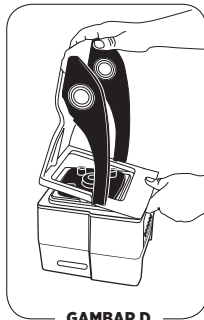
- Mulai dengan penutup belakang yang terlepas dari pintu penutup
- Sejajarkan lubang di pelat dasar penutup belakang (Lihat Gambar C)
- Mulailah dari satu sisi bantalan tengah dan perlahan-lahan pasang penutup belakang ke tempatnya, memastikan bantalan peredam suara tidak terjepit oleh bagian mana pun dari pelat dasar (Gambar D)



GAMBAR B



GAMBAR C



GAMBAR D

CATATAN PENTING!

Gasket Peredam Suara: Jangan dicuci di mesin pencuci piring. Suhu tinggi dan bahan kimia dapat menyebabkan bantalan membengkak. Jangan direndam. Gasket dapat menyerap air dan membengkak. Memerlukan waktu 24-48 jam pengeringan dengan diangin-anginkan sebelum gasket kembali ke ukuran awal.

Gasket Peredam Suara dan Bantalan Tengah Wadah: Gasket peredam suara yang terletak di antara alas dan pintu penutup dapat dilepaskan untuk dibersihkan hanya dengan mengecilkannya dari dasar setelah penutup dilepas. (Lihat halaman 14 dan 15 untuk pelepasan penutup).

Cuci gasket dan bantalan dengan air sabun hangat. Bilas sampai bersih dengan air mengalir dan keringkan. Pasang kembali sebelum digunakan. Untuk memasang kembali gasket peredam suara, cukup letakkan di atas dasar, pastikan pas dengan bantalan di bagian tengah. Pasang kembali penutup bunyi seperti yang diarahkan pada halaman 15. Pastikan gasket sudah terpasang dengan benar pada blender dan bantalan tengah. Gasket dan bantalan tengah harus rata di atas alas motor.

To see the complete line of Vitamix® products,
visit **[vitamix.com](https://www.vitamix.com)**.



Vita-Mix® Corporation
8615 Usher Road
Cleveland, OH 44138-2103 U.S.A.
[vitamix.com](https://www.vitamix.com)